

**US** McGard® Tough Nuts® No chipping. No peeling. No rusting. Ever. We guarantee it – for life. Through-hardened steel for durability. Triple-nickel chrome plated for lasting beauty. McGard's lug nuts are made to last – to keep on shining year after year. McGard® Tough Nuts®. The best you can buy.

**Installation Instructions:** Before installing lug nuts, verify that they are the correct style as recommended by the wheel manufacturer (flat seat, cone seat, radius seat, shank, cone-shank, etc.). Install one lug nut onto the front and rear wheel by hand to insure proper thread size and prevent cross threading. Tighten lug nuts to the recommended torque specification found in your owner's manual. Minimum thread engagement must be equal to the thread diameter of the wheel stud, if there are any questions regarding this call our customer service dept. at 800-444-5847. Remove both lug nuts. Look at the seating surface of the lug nuts. If the seating surface is not marked by the wheel, the lug nut may have bottomed out on the wheel stud. This means the lug nut is not the proper one for your vehicle. Upon verification, complete lug nut installation as follows.

If studs are rusty, clean with a wire brush prior to installing lug nuts. Start lug nuts by hand to prevent cross threading. Tighten lug nuts in a progressive criss-cross pattern to the vehicles recommended installation torque. For best results, use a torque wrench and socket for final tightening. Lug nuts should be retorqued after the first 25 miles of driving. It is not recommended to use an impact wrench. Use of an impact wrench can result in uneven or over tightening of lug nuts, which could damage wheels or distort brake rotors.

**WARNING:** This McGard product is to be used only in accordance with the specific instructions on this package. McGard assumes no responsibility for misapplication or misuse of the information contained within its printed literature. The user must verify with the vehicle manufacturer and wheel manufacturer the correct lug nut thread size, length and shape of seat (cone or flat seat) before installing lug nuts. Use of the wrong size or type of lug nut will damage the receiving thread and may cause failure or loss of the wheel which may result in serious injury. McGard is not responsible for clearance problems with hubcaps or wheel covers.

**LIMITED WARRANTY:** To the original purchaser McGard LLC warrants its chrome plated lug nuts against defects of workmanship and materials for life. Chrome plating on lug nuts is warranted for life not to chip, peel or rust under normal use and care. Open-ended, non-decorative lug nuts are warranted against defects of workmanship

**F** **Contre-écrous Tough Nuts® de McGard®** Les contre-écrous Tough Nuts® sont garantis à vie contre le burinage, l'écaillage et la rouille. Fabriqués d'acier trempé pour la durabilité et plaqués chrome avec trois couches initiales de nickel pour une beauté durable, les contre-écrous Tough Nuts® de McGard® sont fabriqués pour durer et briller pendant de longues années. Ce sont les meilleurs qu'on puisse acheter.

**Directives d'installation :** Avant de procéder à l'installation des contre-écrous, vérifiez si vous avez le style correcte tel que recommandé par le fabricant des roues (portée plate, conique ou arrondie, à tige, à tige conique, etc.). Installez un contre-écrou manuellement sur la roue avant et la roue arrière afin d'assurer la bonne dimension du filetage et d'empêcher le filetage inégal. Serrez-les selon le degré de rotation précisé dans le manuel du propriétaire. L'engagement minimal du filetage doit être égal au diamètre du filetage du crampon de la roue. Si vous avez des questions, veuillez appeler notre Service à la clientèle au 1-800-444-5847. Enlevez les deux contre-écrous et examinez-en la surface de la portée. Si celle-ci n'est pas marquée par la roue, il se peut que le contre-écrou soit calé sur le crampon. Si c'est le cas, ce contre-écrou ne convient pas à votre véhicule. Procédez à l'installation des contre-écrous en suivant les directives ci-dessous.

Si les crampons sont rouillés, les nettoyer avec une brosse de fil avant de procéder à l'installation des contre-écrous. Filetez les contre-écrous manuellement d'abord afin d'empêcher le filetage inégal. Serrez-les suivant une séquence entrecroisée progressive selon le degré de rotation précisé dans le manuel du propriétaire. Pour des résultats optimaux, utilisez une clé dynamométrique et une douille pour le serrement final. Serrez les contre-écrous à nouveau après 40 kilomètres de conduite. On ne recommande pas l'utilisation d'un fusil à air comprimé; cet outil risque de les serrer excessivement ou de façon inégale, entraînant des dommages aux roues ou la déformation des rotors des freins.

**MISE EN GARDE :** L'utilisation de ce produit McGard doit se conformer aux directives précisées sur l'emballage. McGard n'assume aucune responsabilité quant à l'application incorrecte ou abusive de l'information dans sa documentation. Il incombe à l'utilisateur de vérifier auprès du constructeur et du fabricant des roues quant à la dimension du filet, à la longueur et à la forme de l'embase (conique ou plate) des contre-écrous avant de procéder à toute installation. Les contre-écrous de type ou dimension incorrect endommageront le filet femelle et pourraient entraîner la défaillance sinon la perte de la roue ainsi que de graves blessures. McGard ne peut être tenue responsable des problèmes d'espace libre vis-à-vis des enjoliveurs.

**E** **Contratuercas Tough Nuts® de McGard®** Las contratuercas Tough Nuts® están garantizadas por la vida contra astillamiento, descascamiento y herrumbre. Su fabricación de acero inoxidable asegura la durabilidad. Placadas de cromo con tres capas iniciales de níquel para una belleza duradera, las contratuercas de McGard son fabricadas a fin de durar y brillar muchos años. Son las mejores que puede comprar.

**Instrucciones de instalación:** Antes de instalar las tuercas, verifique que tenga el tipo correcto según las recomendaciones del fabricante de ruedas (asiento plano, cónico o redondeado, con pie o pie cónico, etc.). Instale una tuerca a mano sobre las ruedas delantera y trasera para asegurarse del tamaño correcto de los filetes y impedir la rosca desigual. Aprete las tuercas según las especificaciones de torsión en el manual de propietario del vehículo. El acoplamiento mínimo de los filetes debe ser igual al diámetro de los filetes del tornillo de rueda. Si tiene preguntas, llame a nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente al 1-800-444-5847. Quite las dos tuercas. Si la superficie del asiento no es marcado por la rueda, hay posibilidad que la tuerca se haya caído sobre el tornillo, en cuyo caso no es la tuerca correcta para su vehículo. Termine la instalación de acuerdo con las instrucciones siguientes.

Si los tornillos están oxidados, límpielos con un cepillo de alambre antes de instalar las tuercas. Primero, enrosque las tuercas un poco a mano a fin de impedir la rosca desigual. Aprete las tuercas siguiendo una secuencia entrecruzada progresista según las especificaciones de torsión en el manual de propietario del vehículo. Para obtener óptimos resultados, use una llave de torsión y un encaje para el apretado final. Las tuercas deben apretarse de nuevo después de manejar una distancia de 40 km (25 millas). El uso de una pistola de aire a presión no es recomendado ya que puede causar sobreapretamiento o apretamiento desigual de las tuercas, causando daños posibles a las ruedas y deformación de los rotores de frenos.

**ADVERTENCIA:** Este producto McGard se debe usar en conformidad con las instrucciones sobre el paquete. McGard no asume responsabilidad por la aplicación incorrecta o abusiva de la información en su documentación. El usuario debe de verificar el tamaño correcto de los filetes, la longitud y la forma del asiento (cónica o plana) antes de toda instalación. El empleo del tamaño o forma incorrecto podría ocasionar defectos o la pérdida de la rueda y graves heridas corporales. McGard no es responsable de problemas de espacio libre con los tapacubos de ruedas.

**US** and materials for a period of one year. Individual parts suspected of defects must be returned prepaid and adequately packaged to McGard and after inspection will be replaced without charge if found to be defective. This is the only warranty on McGard products and no other express warranty will be binding on the manufacturer. Corrosion on parts and/or discoloration of anodized color rings and caps due to neglect, adverse weather or chemicals is not covered by this warranty. Failure to install the nylon plugs for street use into open-end lug nuts may cause corrosion on threads, which is not covered under warranty. This warranty does not cover any item that has been damaged, mutilated, altered, misused or abused. McGard reserves the right to make changes in specification and design.

The product in this package is designed for sale in North & South America only. Replacement key service and warranty for this product can only be performed through the headquarters location in the USA. Product owner is responsible for all shipping and handling charges outside of North America.

**REMEDIES EXCLUSIVE:** McGard's liability shall be limited exclusively to repairing or replacing parts under the conditions as aforesaid, and in no event will McGard be liable for consequential damages.

9/1/99

**DISCLAIMER OF WARRANTIES: THIS WARRANTY IS EXPRESSIVELY IN PLACE OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

**McGard® Tough Locks®** The most dependable theft protection that you can get for your valuable wheels and tires. There are many computer designed key pattern for maximum security. Don't just keep your valuable wheels and tires looking good, keep them safe with Tough Locks® by McGard®.

**F GARANTIE LIMITÉE :** A l'acheteur primitif, McGard LLC garantit à vie ses écrous de roues chromées contre toute vice de façon et de matière. Le chromage des écrous de roué est garanti à vie contre tout écaillage, décollement ou rouille dans des conditions d'utilisation et de soin normales. Les écrous ouverts non décoratifs sont garantis pendant une période d'un an contre tout vice de façon et de matière. Les pièces individuelles que l'on soupçonne être défectueuses doivent être retournées, port prépayé et emballées de façon convenable, à la société McGard qui les remplacera sans frais si une évaluation confirme une défectuosité quelconque. Ceci constitue la seule garantie touchant les produits McGard; nulle autre garantie explicite ne peut lier le fabricant. La corrosion des pièces et la décoloration des anneaux et capuchons de couleur anodisée dues à la négligence, aux intempéries ou à l'exposition aux produits chimiques n'est pas couverte par la présente garantie. Cette garantie ne couvre pas non plus les articles endommagés, mutilés ou modifiés, qui ont fait l'objet d'un usage abusif ou incorrect. McGard se réserve le droit d'effectuer des changements aux données techniques et à la conception.

Le produit contenu dans le présent emballage est conçu pour être vendu en Amérique du Nord et du Sud exclusivement. Le service et la garantie de clé de remplacement de ce produit ne peuvent être exécuté et honoré que par le siège aux États-Unis. Le propriétaire du produit assume la responsabilité de tous les frais d'expédition et de manutention hors de l'Amérique du Nord.

**RECOURS EXCLUSIF :** La responsabilité de McGard se limite exclusivement à la réparation ou au remplacement des pièces conformément aux conditions ci-haut. McGard ne pourra en aucune circonstance être tenue responsable des dommages conséquents.

9/1/99

**STIPULATION D'EXONÉRATION :** LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT AU CARACTÈRE COMMERCIALISABLE DES PRODUITS OU À LEUR ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE.

**Serrures Tough Locks® de McGard®** La mesure de protection la plus fiable contre le vol des roues et pneus qu'on puisse acheter. Nous offrons une vaste gamme de configurations de clé conçues par ordinateur afin de vous assurer une sécurité optimale. Il ne suffit pas de conserver la belle allure de vos roues et pneus précieux; gardez-les en toute sécurité grâce aux serrures Tough Locks® de McGard®.

**E GARANTÍA LIMITADA:** Al comprador original McGard LLC le garantiza sus tuercas de rueda cromadas contra defectos de fabricación y materiales de por vida. El cromado de las tuercas se garantiza de por vida contra picaduras, peladuras o herrumbre bajo condiciones normales de uso y cuidado. Las tuercas de rueda abiertas no decorativas se garantizan contra defectos de fabricación y materiales por el espacio de un año. Las piezas consideradas defectuosas se han de devolver, prepagar y adecuadamente empacar enviándose a McGard; después de inspeccionarse se reemplazarán sin costo si se hallan defectuosas. Esta es la única garantía para los productos McGard y ninguna otra garantía expresa será vinculante para el fabricante. Esta garantía no cubre la corrosión de piezas o la decoloración de anillas y tapas de color anodizado debidas a la negligencia, a adversas condiciones climáticas o a los productos químicos. Esta garantía no cubre ninguna pieza que haya sido dañada, mutilada, alterada, sujeta a mal uso o maltratada. McGard se reserva el derecho de introducir cambios en especificaciones y diseños.

El producto que contiene este paquete está diseñado para venderse solamente en Norte y Sur América. El servicio y la garantía de llaves de repuesto de este producto sólo se puede realizar por intermedio de las oficinas centrales en Estados Unidos. El dueño del producto es responsable por todos los costos de envío y manejo fuera de Norte América.

**RECURSO EXCLUSIVO:** La responsabilidad de McGard se limitará exclusivamente a reparar o reemplazar las piezas bajo las condiciones expuestas anteriormente y en ningún caso McGard se hará responsable por daños consiguientes.

9/1/99

**DESCARGA DE RESPONSABILIDAD: ESTA GARANTÍA SE HALLA EN VIGOR PARA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA RELATIVA A LA IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA LA MERCADOTECNIA O UN PROPÓSITO PARTICULAR.**

**Cerraduras Tough Locks® de McGard®** La medida de protección más fiable contra el robo de sus ruedas y neumáticos que puede comprar. Ofrecemos una extensa gama de configuraciones de llaves diseñadas por computadora a fin de proporcionar la seguridad óptima. No es suficiente mantener la belleza de sus ruedas y neumáticos valiosos; manténgalos en toda seguridad gracias a las cerraduras Tough Locks® de McGard®.